



Produktinformation
Classic-Türstation

Product information
Classic door station

Information produit
Platine de rue Classic

Opuscolo informativo
sul prodotto
Posto esterno Classic



Productinformatie
Classic deurstation

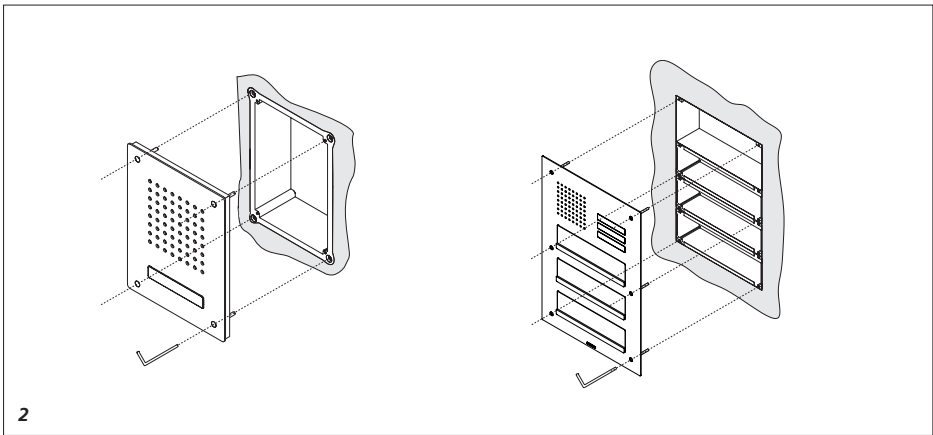
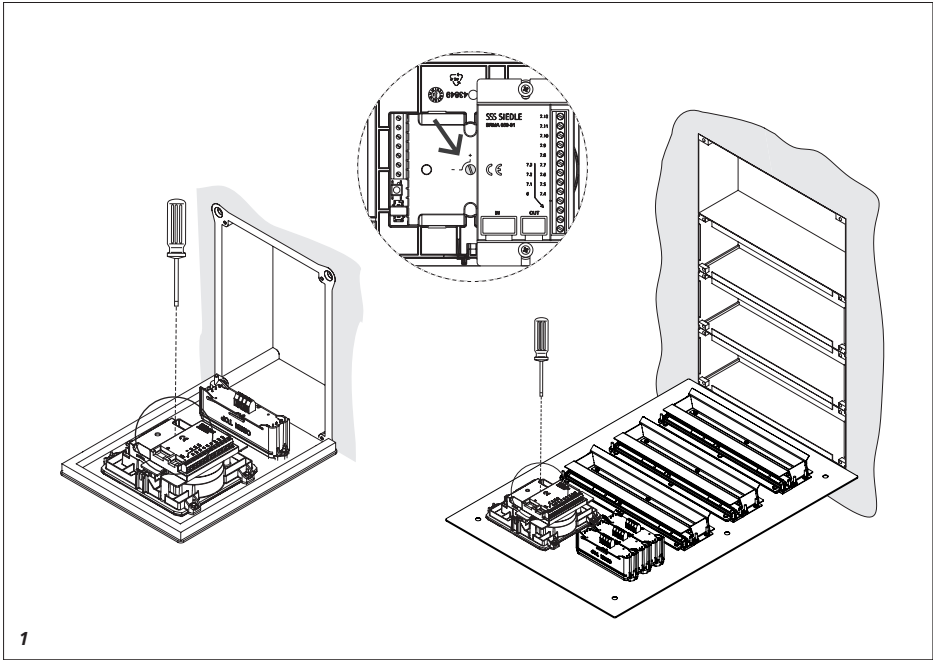
Produktinformation
Classic-dørstation

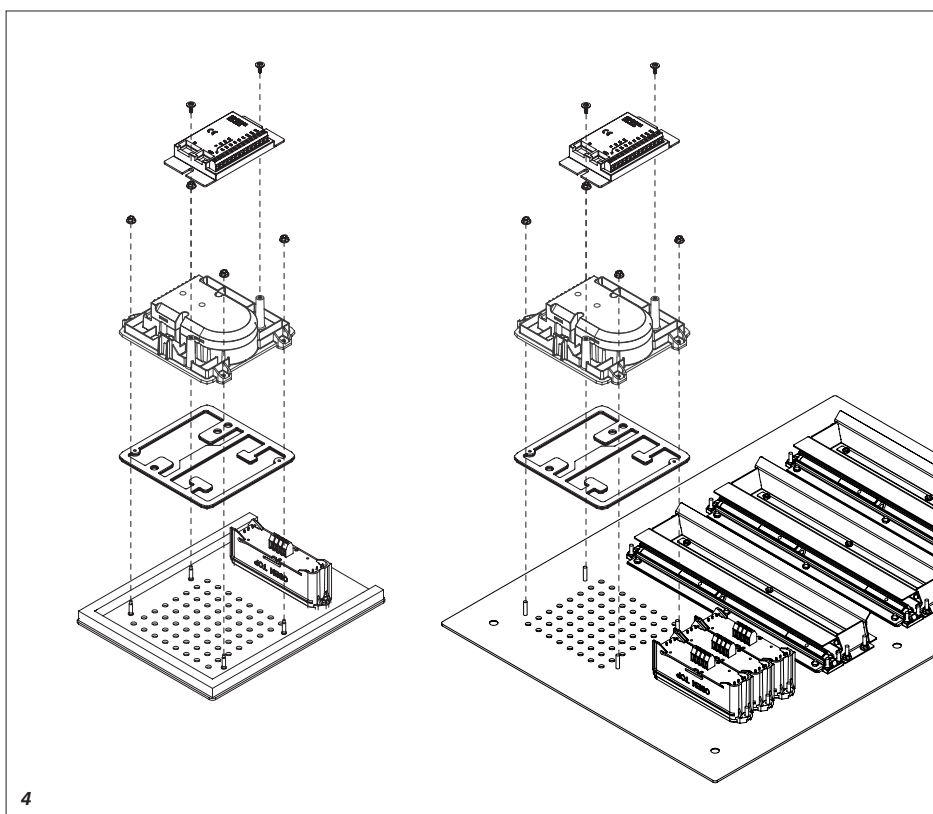
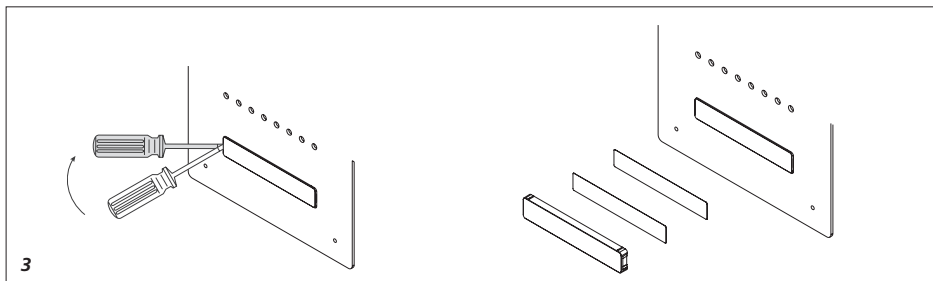
CL 111-1...6 B-02

CL 111-1...6 N-02

CL 411 BD2A 01...03 B

CL 411 BD2A 01...03 N





Anwendung

Siedle Classic CL 111/411 ist für den Austausch bisheriger Türstationen der Portavox Serie TL 111/411. Die Zahl TL **111-1** steht dabei für die Serie, die Zahl TL **111-1** für die Anzahl der Ruftasten. Bei Austausch einer alten Siedle Sprechanlage mit Portavox Türstation muss das vorhandene Unterputz-Gehäuse bestehen bleiben, da die neue Siedle-Classic-Türstation CL 111/411 die Befestigungen des Unterputz-Gehäuse verwendet. Das vorhandene Leitungsnetz der Sprechanlage wird weiter genutzt. Je nach vorhandenem Leitungsnetz sind evtl. zusätzliche Adern erforderlich. Innerhalb der bestehenden Verdrahtung dürfen keine Geräte installiert sein wie zusätzliche Klingel, zusätzlicher Gong etc. Adapterlösungen mit FTL 101-... bis FTL 103-... können mit Siedle Classic CL 111-... auch ersetzt werden.

Systemauswahl

- Türstation In-Home-Bus, Einbau des CL 111/411-... **B**. Der Buchstabe **B** steht für Bussystem-In-Home
- Türstation 1+n-System, Einbau des CL 111/411-... **N**. Der Buchstabe **N** steht für 1+n-System

Elektrische Spannung



Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektro-Fachkraft erfolgen. Innerhalb des Unterputzgehäuse der Türstation sind nach DIN VDE 0100 bzw. EN 60065 keine Fremdspannungen größer 50 V zulässig.

Lieferumfang

- Frontplatte inkl. Funktionsmodule und Ruftaste(n) mit integrierter Beleuchtung
- Zweilochschraubendreher
- Inbusschrauben Größe 3
- Inbusschlüssel Größe 3
- diese Produktinformation

Montage

Spannung am vorhandenen Netzgerät abklemmen und gegen Wiedereinschalten sichern.

- Die Aluminium Frontplatte der bestehenden Türstation mit dem beiliegenden Zweilochschraubendreher abschrauben.
- Die Installations-Drähte der Anschlussklemmen entsprechend beschriften und dokumentieren.

Installation und Inbetriebnahme

Installation, Inbetriebnahme und Programmierung ist im entsprechenden Systemhandbuch beschrieben und liegt dem Netzgerät bzw. Server bei.

1 *Einstellung der Lautstärke an der Rückseite des Türlautsprechers vornehmen.*

Bei der Einstellung ggf. die Handfläche ca. 5 cm vor der Jalousie bewegen, dabei darf keine Rückkopplung entstehen.

2 *Nach dem Einstellen der Lautstärke die Frontplatte auf dem Unterputz-Gehäuse mit den beliebigem Inbusschrauben befestigen. Der rückseitig an der Frontplatte befestigte Dichtstreifen muss bündig an der Außenwand aufliegen.*

Service

3 *Namensschildwechsel*
Ruftaste mit einem Schlitzschraubendreher vorsichtig an der schmalen Seite der Taste heraus hebeln und nach vorne entnehmen. Name nach Bedarf beschriften und wieder einsetzen.

Griffleiste auswechseln
Briefeinwurfklappe öffnen, die nun sichtbaren Muttern lösen und Griffleiste entfernen.
Lassen Sie die Beschriftung von ihrem Graveur vor Ort ausführen. Auf Wunsch erfolgt die Beschriftung durch den Siedle Beschriftungsservice. Fragen Sie hierzu Ihren Elektroinstallateur oder direkt bei Siedle. www.siedle.com

4 Türlautsprecher-Modul auswechseln

Flachstecker am BRMA 050-... abziehen und die 2 Schrauben lösen, jetzt das BRMA 050-... entnehmen. Den Modulträger mit Sprechmodul an den 4 Befestigungsmuttern (Schlüsselweite 5,5) aufschrauben und entnehmen.

Beim Einsetzen des neuen Modules auf die richtige Einbaulage achten.

Pflegehinweise

Regelmäßige Reinigung und Pflege empfehlen wir vor allem bei Aufstellung in Küstennähe, in Industriegebieten und an verkehrsreichen Straßen. Besonders aggressive Verschmutzungen wie beispielsweise Vogelkot sollten so bald wie möglich entfernt werden.

Bitte benutzen Sie für keine unserer Oberflächen scheuernde oder schleifende Reinigungsmittel wie Stahlwolle, grobe Schwämme oder Scheuermilch!

Zur normalen Reinigung genügen in den meisten Fällen warmes Wasser, gegebenenfalls mit etwas Spülmittel, ein weiches kratzfreies Tuch (z. B. Brillenputztuch, Möbelpoliertuch u.ä.) oder eine weiche Nylonbürste. Kunststoffteile wie die Haube der Kamera oder Namensschilder dürfen nicht mit einem Metallpflegemittel behandelt werden.

Entfernen Sie nach der Pflege alle Reste und Rückstände von Reinigungs- oder Schmiermitteln, um Flecken oder Verfärbungen zu vermeiden!

Reiben Sie alle Oberflächen nach der Reinigung sorgfältig trocken! Auch Wassertropfen können unter ungünstigen Umständen zu Flecken führen.

Application

Siedle Classic CL 111/411 is designed for exchange against previous door station models of the Portavox series TL 111/411. The number TL **111-1** stands for the series, the number TL **111-1** for the number of call buttons. When exchanging an old Portavox door station, the existing flush mount housing must be retained, as the new Siedle Classic door station CL 111/411 uses the fixtures of the flush mount housing. The existing conductor network of the intercom system continues to be used. Depending on the existing conductor network, additional cores may be necessary. Within the existing wiring, no devices may be installed such as additional bells, additional chime etc. Adaptor solutions with FTL 101-... to FTL 103-... can also be replaced by Siedle Classic CL 111-...

System selection

- With door station In-Home-system, install CL 111/411-... **B**. The letter **B** stands for the bus system In-home
- With door station 1+n-system, install CL 111/411-... **N**. The letter **N** stands for 1+n system

Electrical voltage



Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a suitably qualified electrician.

No external voltages greater than 50 V are admissible inside the flush mount housing of the door station in compliance with DIN VDE 0100/EN 60065.

Scope of supply

- Front panel including function module and call button(s) with integrated lighting
- Two-hole screwdriver
- Allen screws size 3
- Allen key size 3
- This product information

Mounting

Disconnect the mains power at the existing line rectifier and secure against inadvertent activation.

- Unscrew the aluminium front panel of the existing door loudspeaker using the provided two-hole screwdriver.
- Please document and mark the installation wires of the terminals accordingly.

Installation and commissioning

Installation, commissioning and programming are described in the relevant system manual and enclosed with the line rectifier/server.

1 Set the volume on the back of the door loudspeaker.

When setting, it may be necessary to move the palm of your hand approx. 5 cm in front of the louvre. This should not produce any feedback.

2 After setting the volume, fasten the front panel on the flush-mount housing using the provided Allen screws. *The sealing strip fastened on the back of the front panel must come to rest flush with the outside wall.*

Servicing

3 Changing the name plate *Carefully lever out the call button on the narrow side using a flat blade screw driver and pull out towards the front. Inscribe the name plate if required and replace.*

Exchanging the grip rail
Open the pass-through flap to reveal the nuts. Unscrew the nuts and remove the grip rail.

You can have your nameplate inscribed on site by an engraver. If required, Siedle offers an inscription service. For details, ask your electrical installer or contact Siedle direct on www.siedle.com

4 Exchanging the door loudspeaker module

Pull out the flat plug at the BRMA 050-... and release the 2 screws. Then take out the BRMA 050-...

Unscrew the module carrier with speech module at the 4 fixing screws (size 5.5) and remove.

When inserting the new module, ensure that the mounting position is correct.

Care instructions

We recommend regular cleaning and maintenance particularly when installing in coastal regions, in industrial areas or on busy roads.

Particularly aggressive types of dirt such as bird droppings must be removed as soon as possible.

Abrasive or scouring cleaning agents such as steel wool, scouring sponges or scouring cream should never be used on our product surfaces!

For normal cleaning, warm water is generally sufficient, where necessary with the addition of washing up liquid, using a soft scratch-proof cloth (such as a glasses cleaning cloth, furniture polishing duster etc.) or a soft nylon brush.

Plastic parts such as the shade over the camera or nameplates must not be treated using metal care products.

After cleaning, remove all residues of cleaning agents or lubricants in order to prevent stains or discolouration! Carefully rub all surfaces dry after cleaning! Water droplets can also result in staining under unfavourable circumstances.

Application

Siedle Classic CL 111/411 est destiné à remplacer les stations de porte actuelles de la série Portavox TL 111/411. La désignation **TL 111-1** représente la série, la désignation **TL 111-1** représente le nombre de touches d'appel. Lors du remplacement de l'ancienne station de porte Portavox, le boîtier encastrable existant doit demeurer, car la nouvelle station de porte Siedle CL 111/411 utilise les fixations du boîtier encastrable. On réutilise le réseau de distribution existant de l'interphone. Des fils supplémentaires sont éventuellement nécessaires, en fonction du réseau de distribution existant. Aucun appareil comme, par exemple, des sonnettes supplémentaires, un carillon supplémentaire, etc., ne doit être installé dans le câblage existant. Des solutions d'adaptateurs avec FTL 101-... à FTL 103-... peuvent également être remplacées par Siedle Classic CL 111-...

Choix du système

- Station de porte système In-Home, montage de CL 111/411-... **B**. La lettre **B** signifie système de bus In-Home
- Station de porte système 1+n, montage de CL 111/411-... **N**. La lettre **N** signifie système 1+n

Tension électrique



L'installation, le montage et l'entretien d'appareils électriques ne doivent être réalisés que par un spécialiste en électricité. Selon DIN VDE 0100 et EN 60065, des tensions extérieures supérieures à 50 V ne sont pas autorisées à l'intérieur du boîtier encastré de la station de porte.

Etendue de la fourniture

- Façade avec module de fonctions et touche(s) d'appel à éclairage intégré
- Tournevis deux trous

- Vis à six pans creux taille 3
- Clé pour vis à six pans creux, taille 3
- la présente information produit

Montage

Couper la tension sur le bloc d'alimentation existant et empêcher son rétablissement.

- Dévisser la façade en aluminium du portier existant à l'aide du tournevis à deux trous joint.
- Noter l'attribution des bornes de raccordement du portier existant.

Installation et mise en service

L'installation, la mise en service et la programmation sont décrites dans le manuel système correspondant, qui est joint au bloc d'alimentation et au serveur.

1 Procéder au réglage du volume sur la face arrière du portier.

Lors du réglage, passer le cas échéant la paume de la main devant le store, à 5 cm environ, cette action ne devant pas donner lieu à un rétrocouplage.

2 Après avoir réglé le volume, fixer la façade sur le boîtier encastrable, à l'aide des vis à six pans creux jointes. La bande d'étanchéité fixée sur la face arrière de la façade doit affleurer sur le mur extérieur.

Service

3 Remplacement de la plaquette d'indication du nom

Soulever la touche d'appel avec précautions, du côté étroit de la touche, à l'aide d'un tournevis à fente, et la retirer par l'avant. Inscrive le nom en fonction des besoins, et remettre la touche d'appel en place.

Remplacer le bandeau poignée

Ouvrir le clapet de boîte aux lettres, desserrer les écrous alors visibles et retirer le bandeau poignée.

Faites réaliser le marquage par votre graveur sur place.

Sur demande, le marquage du nom peut être effectué par le service marquage de Siedle. Interrogez à cet égard votre installateur électrique ou renseignez-vous directement auprès de Siedle. www.siedle.com

4 Remplacer le module platine de rue

Retirer le connecteur plat du BRMA 050-... et desserrer les 2 vis, puis retirer le BRMA 050-...

Dévisser le support de module, avec module interphonique, au niveau des 4 écrous de fixation (ouverture 5,5), et le retirer.

Lors de la mise en place du nouveau module, veiller à la position de montage correcte.

Conseils d'entretien

Nous conseillons de procéder à un nettoyage et un entretien réguliers, surtout en cas d'installation à proximité des côtes, dans des zones industrielles et sur des rues où le trafic est important.

Les encrassements particulièrement agressifs tels que les excréments d'oiseaux, par exemple, doivent être éliminés le plus rapidement possible. Nous vous demandons de n'utiliser, pour aucune de nos surfaces, des produits de nettoyage abrasifs ou à effet de polissage, comme par exemple de la laine d'acier, des éponges grossières ou de la crème à récurer !

Pour le nettoyage normal, de l'eau chaude, le cas échéant avec un peu de produit à vaisselle, un chiffon doux et qui ne raye pas (p. ex. chiffon de nettoyage pour lunettes, chiffon à polir les meubles, ou autres) ou une brosse en nylon douce, suffisent dans la plupart des cas.

Les éléments en matière plastique tels que le capot de la caméra ou les étiquettes ne doivent pas être traités à l'aide d'un produit d'entretien pour métaux.

Après l'entretien, éliminez tous les restes et résidus de produits de nettoyage ou de graissage, afin d'éviter les taches ou les décolorations ! Après le nettoyage, frotter soigneusement toutes les surfaces pour les sécher ! Dans des conditions défavorables, les gouttes d'eau peuvent également provoquer des taches.

Impiego

Siedle Classic CL 111/411 è previsto per la sostituzione di precedenti posti esterni della serie Portavox TL 111/411. La cifra TL **111-1** indica in questo caso la serie, la cifra TL 111-**1** il numero dei tasti di chiamata. Nella sostituzione di un posto esterno Portavox di vecchia concezione, si può utilizzare la scatola da incasso già presente, poiché il nuovo posto esterno Siedle Classic CL 111/411 utilizza i fissaggi della vecchia scatola da incasso. È possibile utilizzare anche la rete di cavi dell'impianto fonico già esistente. Possono essere eventualmente necessari fili supplementari in funzione della rete esistente. Il cablaggio esistente non permette l'installazione di apparecchi come campanelli supplementari, suonerie supplementari, ecc. Siedle Classic CL 111-... permette di sostituire anche soluzioni con adattatore provviste di frontalino FTL 101-... - FTL 103-...

Selezione del sistema

- Posto esterno In-Home-System, montaggio del CL 111/411-... **B**. La lettera **B** indica il sistema bus In-Home
- Posto esterno sistema 1+n, montaggio del CL 111/411-... **N**. La lettera **N** indica il sistema 1+n

Tensione elettrica



Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati. All'interno della scatola da incasso del posto esterno non sono ammesse, ai sensi della norma DIN VDE 0100 o EN 60065, tensioni esterne superiori a 50 V.

Kit di fornitura

- Frontalino completo di moduli funzione e tasto/i di chiamata con illuminazione integrata
- Cacciavite a due fori
- Viti ad esagono incassato misura 3
- Chiave per viti ad esagono da 3
- Il presente opuscolo informativo sul prodotto

Montaggio

Scollegare la tensione dall'apparecchio di alimentazione presente e bloccarlo contro l'eventuale reinserimento.

- Svitare il frontalino in alluminio del porter esistente con il cacciavite a due fori in dotazione.
- Si prega di annotare l'assegnazione dei morsetti di collegamento del porter esistente.

Installazione e messa in funzione

L'installazione, la messa in funzione e la programmazione sono descritte nel corrispondente manuale allegato all'alimentatore o al server.

1 Impostare il volume sul lato posteriore del porter.

Durante l'impostazione muovere eventualmente il palmo della mano davanti alla griglia ad una distanza di circa 5 cm.

2 Dopo aver impostato il volume, fissare il frontalino sulla scatola da incasso con le viti a cavo incassato in dotazione. *La striscia di tenuta applicata sul lato posteriore del frontalino deve appoggiare a filo della parete esterna.*

Assistenza

3 Sostituzione della targhetta portanome

Con un cacciavite a intaglio fare leva sul lato sottile del tasto di chiamata e sollevare con cautela il tasto, quindi estrarlo in avanti. Se necessario, denominare il tasto e reinserirlo.

Sostituzione del listello

Aprire la ribaltina della buca delle lettere, svitare i dadi ora visibili e rimuovere il listello.

Far eseguire la scritta in loco dalla propria azienda di incisioni.

Su richiesta, la stampa dei nomi può avvenire a cura del servizio di stampa scritte di Siedle. In questo caso rivolgersi al proprio elettricista installatore o direttamente a Siedle. www.siedle.com

4 *Sostituzione del modulo porter*
Scollegare il connettore piatto sulla BRMA 050-... e svitare le 2 viti, quindi estrarre la BRMA 050-... Svitare il supporto del modulo con il modulo citofonico in corrispondenza delle 4 viti di fissaggio (apertura della chiave 5,5) e prelevare il modulo.

Durante l'inserimento del nuovo modulo prestare attenzione alla corretta posizione di montaggio.

Indicazioni manutenzione

Consigliamo di eseguire una regolare pulizia e manutenzione soprattutto in caso di posizionamento in prossimità di aree costiere, in zone industriali e in strade molto trafficate. Eliminare il più rapidamente possibile tracce di sporco particolarmente aggressive, ad esempio escrementi di uccello.

Non utilizzare per nessuna delle nostre superfici prodotti di pulizia abrasivi o aggressivi, come lana di acciaio, spugne o creme detergenti! Per la pulizia normale sono sufficienti in gran parte acqua calda, eventualmente un po' di detersivo per piatti, un panno morbido non abrasivo (ad es. panno per occhiali, panno lucidante per mobili, ecc.) o una spazzola morbida in nylon.

Le parti in plastica, come l'involucro della telecamera o le targhette del nome, non devono essere trattate con agenti detergenti per metalli. Dopo la pulizia eliminare tutti i residui di detergente o lubrificante per evitare macchie o scolorimenti! Al termine della pulizia asciugare accuratamente tutte le superfici! Anche gocce d'acqua possono causare la formazione di macchie in casi sfavorevoli.

Toepassing

Siedle Classic CL 111/411 is voor de omruil van de vroegere deurstations uit de Portavox serie TL 111/411. Het getal TL **111-1** staat daarbij voor de serie, het getal TL **111-1** voor het aantal oproep-toetsen. Bij omruil van een oude Siedle spreekinstallatie met Portavox deurstation dient de bestaande UP-behuizing behouden te blijven, omdat het nieuwe Siedle Classic deurstation CL 111/411 de bevestigingen van de UP-behuizing gebruikt. Afhankelijk van het beschikbare leidingsnet zijn eventueel extra aders vereist. Binnen de bestaande bedrading mogen geen apparaten zoals een extra deurbel, extra gong etc. geïnstalleerd zijn. Adapteroplossingen met FTL 101... tot FTL 103... kunnen ook door Siedle Classic CL 111-... worden vervangen.

Systeemkeuze

- Deurstation In-Home-Systeem inbouw van de CL 111/411-... **B**. De letter **B** staat voor bussysteem In-Home.
- Deurstation 1+n systeem inbouw van de CL 111/411-... **N**. De letter **N** staat voor 1+n systeem.

Elektrische spanning



Inbouw, montage en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektro-vakman worden uitgevoerd.

Binnen de inbehuizing van het deurstation zijn volgens DIN VDE 0100 resp. EN 60065 geen externe voltagages boven 50 V toegestaan.

Leveringsomvang

- Frontpaneel incl. functiemodule en oproep-toets (n) met geïntegreerde verlichting
- Tweegatsschroevendraaier
- Imbusschroeven grootte 3
- Imbussleutel grootte 3
- deze productinformatie

Montage

Spanning op de aanwezige netvoeding uitschakelen en beschermen tegen herinschakelen.

- Het aluminium frontpaneel van de bestaande deurluidspreker met de bijgevoegde tweegatsschroeven-draaier losschroeven.
- Noteer s.v.p. de indeling van de aansluitklemmen van de bestaande deurluidspreker.

Installatie en ingebruikname

Installatie, ingebruikname en programmering zijn in het betreffende systeemhandboek beschreven en zijn meegeleverd bij de voeding resp. server.

1 *Instelling van de volumeregeling op de achterzijde van de deurluidspreker uitvoeren.*

Bij het instellen de handpalm ca. 5 cm voor de jaloezie bewegen, daarbij mag geen rondzingen plaatsvinden.

2 *Na het instellen van het volume het frontpaneel op de UP-behuizing met de bijgevoegde imbusschroeven bevestigen. De aan de achterzijde van het frontpaneel bevestigde afdichtstrip dient gelijk aan de buitenmuur te liggen.*

Service

3 *Naambordwisseling*
Oproep-toets met een platte schroevendraaier voorzichtig bij de smalste zijkant van de toets er uit heffen en naar voren uitnemen. Naam naar wens beletteren en weer terugplaatsen.

Greeplijst verwisselen
Briefinworplep openen, de nu zichtbare moeren losdraaien en de greeplijst verwijderen.
Laat u de gravering door uw lokale graveur uitvoeren.

Op aanvraag wordt de beschrijving door de Siedle beschrijftingsservice uitgevoerd. Vraagt u hiernaar bij uw electro-installateur of direct bij Siedle. www.siedle.com

4 Deurluidsprekermodule omwisselen

Vlakke stekker aan de BRMA 050-... los trekken en 2 schroeven losdraaien, nu de BRMA 050-... uitnemen.

De moduledrager met spreekmodule aan de 4 bevestigingsmoeren (sleutelbreedte 5,5) openschroeven en uitnemen.

Let bij het plaatsen van de nieuwe module op de juiste inbouwpositie.

Onderhoudsaanwijzingen

Regelmatige reiniging en onderhoud bevelen wij boven alles aan bij opstelling in nabijheiden van de kust, in industriegebieden in verkeersvrije straten.

Bijzonder agressief vuil zoals bijvoorbeeld uitwerpselen van vogels dienen zo snel mogelijk te worden verwijderd.

Gebruikt u a.u.b. voor geen van onze oppervlakken schurende of slepende reinigingsmiddelen zoals staalwol, grove sponzen of schuurmiddelen!

Voor de normale reiniging voldoet in de meeste gevallen warm water, eventueel met een beetje schoonmaakmiddel, een zachte krasvrije doek (bijv. brilpoetsdoek, meubelpolijstdoek e.d.) of een zachte nylonborstel.

Kunststofdelen zoals de kap van de camera of naam bordjes mogen niet met een metaalverzorgingsmiddel worden behandeld.

Verwijdert u na het onderhoud alle resten en sporen van reinigings- of smeermiddelen, om vlekken of verkleuringen te voorkomen!

Wrijft u alle oppervlakken na de reiniging zorgvuldig droog! Ook waterdruppels kunnen onder ongunstige omstandigheden tot vlekken leiden.

Anvendelse

Siedle Classic CL 111/411 er fremstillet til udskiftning af dørstationer fra Portavox-serien TL 111/411. Tallet TL **111-1** står for serien, tallet TL **111-1** for antallet af opkaldstryk. Ved udskiftning af en gammel Portavox-dørstation skal den eksisterende indmuringsdåse bibeholdes, da den nye Siedle-Classic-dørstation CL 111/411 anvender indmuringsdåsens fastgørelseselementer. Dørstationens eksisterende ledningsnet finder anvendelse. Afhængigt af ledningsnettets opbygning kan ekstra tråde være nødvendige. Der må ikke være installeret enheder såsom ekstra ringeklokker, gong osv. i den eksisterende ledningsføring. Adapterløsninger med FTL 101-... til FTL 103-... kan ligeledes erstattes af Siedle Classic CL 111-...

Systemvalg

- Dørstation In-Home-system montage af CL 111/411-... **B.** Bogstavet **B** angiver, at der er tale om In-Homebussystemet.
- Dørstation 1+n-system montage af CL 111/411-... **N.** Bogstavet **N** angiver, at der er tale om 1+n-systemet.

Elektrisk spænding



Indbygning og montering af samt servicearbejde på elektrisk materiel må kun foretages af en aut. elinstallatør.

I dørstationens indmuringsdåse må der ifølge DIN VDE 0100 og EN 60065 ikke være fremmede spændinger over 50 V til stede.

Leveringsomfang

- Frontplade inkl. funktionsmoduler og opkaldstryk (n) med integreret belysning
- Specialskruetrækker til to huller
- Unbrakoskruer størrelse 3
- Unbrakonøgle størrelse 3
- Denne produktinformation

Montage

Spændingen til den eksisterende strømforsyning afbrydes og sikres mod fornyet tilslutning.

- Aluminiumfrontpladen til den eksisterende dørtelefon skrues af med den medfølgende specialskruetrækker.
- Husk at notere anvendelsen af den eksisterende dørstations tilslutningsklemmer.

Installation og idriftsætning

Installation, ibrugtagning og programmering er beskrevet i den tilhørende systemhåndbog og er vedlagt strømforsyningen eller serveren.

1 *Lydstyrken indstilles på bagsiden af dørstationen.*

Når hånden under indstilling føres op foran taleåbningen i ca. 5 cm afstand, må der ikke ske tilbagekobling.

2 *Efter indstilling af lydstyrken fastgøres frontpladen på indmuringsdåsen med de medfølgende unbrakoskruer. Tætningslisterne på bagsiden af frontpladen skal flugte med den udvendige mur.*

Service

3 *Udskiftning af navneskilt*

Løft forsigtigt opkaldstrykket op på trykknappens smalle side med en kærvskruetrækker, og tag den ud fortil. Påfør navn efter ønske, og genmonter.

Gribeliste skiftes

Åbn brevklap, løs de nu synlige møtrikker og fjern gribeliste.

Lad en gravør stå for indgraveringen på stedet.

Teksten kan efter ønske udføres af Siedles Skriftservice. Spørg elinstallatøren, eller kontakt Siedle på www.siedle.com

4 *Udskiftning af dørhøjttalermodul*

Træk fladstikket på BRMA 050-... ud, og løs de 2 skruer, tag nu BRMA 050-... af.

Skrue modulholderen med talem modul op med de 4 fastgøringmøtrikker (nøglevidde 5,5), og tag den af. Sørg for, at det nye modul sættes i den rigtige monteringsposition.

Vedligeholdelse

Vi anbefaler især regelmæssig rengøring og pleje ved montering i nærheden af kyster, i industriområder og ved trafikerede veje.

Særligt aggressivt snavs som f.eks. fugleklatte bør fjernes hurtigst muligt.

Der bør ikke anvendes skurende eller slibende midler såsom ståluld, grove svampe eller skuremiddel til overflader på Siedles produkter! Ved normal rengøring er det som regel tilstrækkeligt med varmt vand, evt. med lidt opvaskemiddel, en blød og ikke-ridsende klud (f.eks. en brillepudefklud, møbelpoleringsklud eller lign.) eller en blød nylonbørste. Kunststofdele som kameraøjet eller navneskilte må ikke behandles med metalplejemiddel.

Efter pleje skal alle rester af rengørings- og skuremiddel fjernes, så pletter og misfarvninger undgås! Efter rengøringen skal alle overflader tørres grundigt af! Også vanddråber kan under ugunstige forhold medføre pletter.

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafengeräte OHG

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2012/04.14
Printed in Germany
Best. Nr. 0-1101/143141